

INFRASTRUCTURE MALTA

Lista ta' offerti mogħtija minn Infrastructure Malta matul il-perjodu bejn l-1 ta' Jannar, 2019, u l-31 ta' Diċembru, 2019, ippubblikata skont l-Artikolu 151 tar-Regolamenti tal-2016 dwar l-Akkwist Pubbliku.

Il-31 ta' Jannar, 2020

Titlu

Title

IM 002/2018 - Tender for the Professional Services in connection with the Supervision and Works Certification for the Central Link (Upgrading of road corridor at Mriehel, Birkirkara, H'Attard and Rabat)

IM 003/2018 - Tender for the Design and Construction of a Footbridge, Access Ramps, Pedestrian Lifts and Pavement at Vjal l-Avjazzjoni, Ħal Luqa

IM 004/2018 - Tender for the Construction and Resurfacing of Residential Roads in Various Localities in Malta

IM 006/2018 - Tender for Cleaning Services Using Environment Friendly Cleaning Products at Infrastructure Malta Premises

IM 007/2018 - Tender for the Widening between Triq Ħal Qormi and Triq San Tumas, Ħal Luqa

IM 008/2018 - Tender for the Professional Services in connection with the Supervision and Works Certification for the works in Triq il-Labour, and p/o Vjal Sir Paul Boffa, Vjal Sta Luċija and Triq Giuseppe Garibaldi, Marsa [Phase 3 of the construction of a multi-level interchange at Nodes EA20 [Supervision and Works Certification for CT3068/2017]

IM 010/2018 - The Supply and Delivery of A4 and A3 80 GSM Photocopy Paper Based on Virgin Fibre Stemming from Legally and/or Sustainably Harvested Sources

IM 012/2018 - Tender for the Design & Construction of a Footbridge, Access Staircase, Pedestrian Lifts and Pavement at Blata l-Bajda, Marsa

IM 014/2018 - Tender for Project Management Services for the Mġarr (Gozo) Fishing Port Project

IM 019/2018 - Tender for Project Management Services for the Construction of the Qrejtjen Breakwater Project

INFRASTRUCTURE MALTA

List of tenders awarded by Infrastructure Malta during the period between 1st January, 2019, and 31st December, 2019, published in terms of Article 151 of the Public Procurement Regulations 2016.

31st January, 2020

Kuntrattur

*Contractor*Prezz tal-Kuntratt VAT
Eskluża*Contract Price Excl. VAT*

Meinhardt (Singapore) Pte. Ltd €499,950.00

BS JV €1,920,263.00

Lot 1 – 120 JV €53,572,551.68
Lot 2 – RRMalta JV
Lot 3 – 120 JV
Lot 4 – 120 JV
Lot 5 – Kosta JV

All Clean Services Ltd. €57,526.00

Bonnici Bros. Services Limited €7,997,538.51

Meinhardt (Singapore) Pte. Ltd €925,000.00

J.P.F. Trading Ltd €14,873.00

General Maintenance Ltd €1,846,980.00

DM2 JV €499,736.27

iManage Ltd €619,999.00

Titlu	Kuntrattur	Prezz tal-Kuntratt VAT Eskluża
<i>Title</i>	<i>Contractor</i>	<i>Contract Price Excl. VAT</i>
IM 001/2019 - Tender for Resurfacing Works for Various Rural Roads	Lot 1 – Brick Concepts Ltd Lot 2 – SeD Construction Ltd Lot 3 – Philip Agius & Sons Ltd Lot 4 – SeD Construction Ltd Lot 5 – Philip Agius & Sons Ltd Lot 6 – Brick Concepts Ltd Lot 7 – Philip Agius & Sons Ltd Lot 8 – SeD Construction Ltd	€1,200,777.17
IM 002/2019 - Tender for the Installation of an End Fender in front of the Concrete Piers of the Ro-Ro Ramp at Cirkewwa Berth 3	LBV Ltd	€175,000.00
IM 009/2019 - Tender for the Construction and Resurfacing of Residential Roads in Various Localities In Malta - Second Call	Lot 1 – Building Energy Technologies Ltd Lot 2 – EXCEL SIS ENERJI URETIM Construction Lot 3 – EXCEL SIS ENERJI URETIM Construction Lot 4 – EXCEL SIS ENERJI URETIM Construction Lot 5 – Building Energy Technologies Ltd Lot 6 – EXCEL SIS ENERJI URETIM Construction	€69,295,940.90
IM 012/2019 - Tender for the Procurement of Indigenous Trees, their Planting, and Maintenance	Sicilville Landscaping Malta	€682,650.00
IM 013/2019 - Negotiated Procedure for the Proposed Underpass at Santa Luċija/Ħal Tarxien Roundabout (Node Sa11) Including Widening of Road	RM Construction Ltd	€15,331,336.69
IM 017/2019 - Tender for the Subsea Sediment Sampling and Analysis at the Grand Harbour, Malta	Aquifer Advies BV	€119,997.78
IM 021/2019 - Tender for the Widening and Reconstruction of Marsa-Ħamrun Bypass Phase 2	Kosta JV	€2,252,849.07
IM 024/2019 - Tender for the Geotechnical Investigations at the Grand Harbour, Malta	Terracore Ltd	€581,029.00
IM 025/2019 - Tender for the Design and Construction of a Footbridge, Access Ramps, Stairs and Pedestrian Lift and Other Civil Works linking between Triq Kordin and Ġnien il-Mediterran, and over Triq il-Perit Dom Mintoff, Paola	BS Joint Venture	€1,600,021.57
IM 027/2019 - Call for Tender for the Resurfacing Works of Rural Roads in Gudja, Malta	Excel System Construction (Malta) Ltd	€1,083,062.00
IM 028/2019 - Tender for the Temporary Shoring Up of the St Angelo Bridge, Birgu	LBV Ltd	€75,000.00
IM 029/2019 - Tender for the Resurfacing Works of Roads in Mosta	Lot 1 – RRMalta JV Lot 2 – Philip Agius & Sons Ltd	€636,594.75
IM 033/2019 - Negotiated Procedure for the Supply and Installation of a CCTV System for Infrastructure Malta Head Office, Ħal Luqa	G4 Security Services Malta Ltd	€16,864.42

MINISTERU GĦALL-EKONOMIJA,
INVESTIMENT U INTRAPRIZI ZĠĦAR
MALTA ENTERPRISE

MINISTRY FOR THE ECONOMY,
INVESTMENT AND SMALL BUSINESSES
MALTA ENTERPRISE

Lista ta' offerti, kwotazzjonijiet u direct orders mogħtija mill-Malta Enterprise matul il-perjodu bejn l-1 ta' Lulju, 2019, u l-31 ta' Diċembru, 2019, ippubblikata skont ir-Regolament 111(2) tar-Regolamenti dwar l-Akkwist Pubbliku, 2016.

List of tender, quotations and direct orders awarded by the Malta Enterprise during the period between 1st July, 2019, and 31st December, 2019, published in terms of Regulation 111(2) of the Public Procurement Regulations 2016.

Il-31 ta' Jannar, 2020

31st January, 2020

Offerti/Tenders

Nru.	Numru ta' Referenza	Isem tal-Offerta/Suġġett tal-Offerta	Data tal-Għotja	Isem tal-Kuntrattur	Valur tal-Kuntratt Eskluża l-VAT
No.	Reference Number	Tender Name/Subject of Tender	Award Date	Name of Contractor	Contract value Excluding VAT
1	CT2059/2019	Tender for the Provision of the Concept Design Construction Outfitting Maintenance and Decommissioning of the Interior Structure of the Malta Pavilion at Expo 2020 Dubai	24th October 2019	Pico International LLC	€1,519,950.84
2	DT-ME/02/2019	Call for Tenders for the Supply and Delivery of Fifteen (15) Energy Efficient Desktop Computers, Twenty-Five (25) Energy Efficient Laptops and Fifteen (15) Energy Efficient Desktop Monitors	15th November 2019	Island Engineering Services Ltd	€24,633.55

Kwotazzjonijiet/Quotations

Threshold għal kwotazzjonijiet hija ta' €5,000 eskluża l-VAT. Jekk awtorità tal-kuntratti tqis li kwotazzjoni taħt it-threshold stabbilita hija ta' importanza sinifikattiva, hija tista' tiġi inkluża.

Threshold set for quotations stands at €5,000 excl. VAT. Should a contracting authority deem that a quotation below the set threshold is of significant importance, it can also be included.

Nru.	Numru ta' Referenza	Isem tal-Kwotazzjoni/Suġġett tal-Kwotazzjoni	Data Approvata	Isem tal-Kuntrattur	Valur tal-Kuntratt Eskluża l-VAT
No.	Reference Number	Quotation Name/Subject of Quotation	Date of Approval	Name of Contractor	Contract value Excluding VAT
NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

Direct Orders

Threshold għal Direct Orders hija ta' €5,000 eskluża l-VAT. Jekk awtorità tal-kuntratti tqis li kwotazzjoni taħt it-threshold stabbilita hija ta' importanza sinifikattiva, hija tista' tiġi inkluża.

Threshold set for Direct Orders stands at €5,000 excl. VAT. Should a contracting authority deem that a Direct Order below the set threshold is of significant importance, it can also be included.

Nru.	Numru ta' Referenza	Isem tad-Direct Order/Suggett tad-Direct Order	Data Approvata	Isem tal-Kuntrattur	Valur tal-Kuntratt Eskluża l-VAT
<i>No.</i>	<i>Reference Number</i>	<i>Direct Order Name/Subject of Direct Order</i>	<i>Date of Approval</i>	<i>Name of Contractor</i>	<i>Contract value Excluding VAT</i>
1	MF 100/19/31	Contract for service with Mario Galea for the provision of Advisory Services with respect to investment projects which are being discussed with the respective promoters for a period of 9 months as from 2nd August 2019 till 2nd May 2020	31st July 2019	Mr Mario Galea	€18,000.00
2	MF 100/19/31 (POR00304)	Replacement parts forming part of BMS Control System at Malta Life Science Park	19th August 2019	ESI Building Technologies Ltd	€10,723.00
3	MF 100/19/31 (POR00311)	Contract for service with Fire Tech Ltd for the provision of a Service and Maintenance Agreement regarding fire detection system at Malta Life Sciences Park for a period of 3 years	9th September 2019	Fire Tech Ltd	€41,541.00
4	MF 100/19/31	Contract for Service with Dr Chris Cilia for the provision of legal services to the EU Screening Committee being set to implement the provisions of Regulation (EU) 2019/452 for a period of 12 months starting 16th September 2019 till 15th September 2020	13th September 2019	Dr Chris Cilia L.L.D.	€24,000.00
5	MF 100/19/31	Contract for service with Gazelle.ai Inc for the provision of an AI-enabled Business Intelligence platform (data generator) designed to identify fast-growth companies for business development and lead generation for a period of 15 months 15 days starting 16th September 2019 till 31st December 2020	16th September 2019	Gazelle.ai Inc.	€25,000.00
6	MF 100/19/31	Contract for service with Ms Nadia Pace for the provision of consultancy and advice regarding corporate and strategic development for a period of one year as from 01/10/2019 until 30/09/2020	2nd October 2019	Ms Nadia Pace	€39,420.00
7	MF 100/19/31	Provision of Health Insurance cover for 180 of its employees during year 2020 (commencing on 1st January 2020 and terminating on 31st December 2020)	11th December 2019	Global Capital Health Insurance Agency (GCHIA)	€38,880.00
8	MF 100/19/31	Provision of an International Health Insurance cover (Comprehensive) for the Deputy Commissioner General of Malta in view of her role at Expo 2020 Dubai (1st January 2020 to 20th June 2021)	20th December 2019	Cigna Insurance Middle East S.A.L.	€18,265.00
9	MF 100/19/31	Provision of insurance cover for a period of 12 months commencing on 1st January 2020 and terminating on 31st December 2020 (Protection against death by any cause) to 187 employees	24th December 2019	Global Capital Life Insurance	€27,147.54

Nru.	Numru ta' Referenza	Isem tad-Direct Order/Suggett tad-Direct Order	Data Approvata	Isem tal-Kuntrattur	Valur tal-Kuntratt Eskluża l-VAT
<i>No.</i>	<i>Reference Number</i>	<i>Direct Order Name/Subject of Direct Order</i>	<i>Date of Approval</i>	<i>Name of Contractor</i>	<i>Contract value Excluding VAT</i>
10	ME 143/2019	Consultant to carry out duties in relation to matters concerning institutional networks in the Mediterranean region and representation on WAIPA and ANIMA and any other organisation based in the Mediterranean region	30th September 2019	Ms Philo Meli	€6,000.00
11	ME 148/2019	Timelapse Middle East to fix time lapse cameras in the pavillions on the Expo Dubai 2020 site	14th October 2019	Timelapse Middle East	€7,400.00
12	ME 167/2019	Linked in subscription - contacting potential investors and starting a conversation regarding investing in Malta	31st October 2019	Linked in - Derek West	€9,500.00
13	ME 182/2019	6 page coverage in the Greater Birmingham Chamber of Commerce magazine	19th November 2019	Kemps Publishing	€6,037.00
14	ME 183/2019	Appointment of Technical Advisor on communication matters	20th November 2019	Leslie Skipper	€6,396.17
15	POR00288	First Class Water Pumps required for LS4 Pumproom	15th July 2019	Attard Farm Supplies Ltd	€6,522.68
16	POR00305	Annual preventive maintenance agreement VRF's split units in LS1 and LS2 building	26th August 2019	Mekanika Ltd	€9,891.83
17	POR00310	Maintenance Agreement for System Integration Support Agreement (SISA) - for 15 months	9th September 2019	ESI Building Technologies Ltd	€9,900.00
18	L006123	Methodology to establish risk and value of aid in relation to soft loans and guarantees	18th July 2019	Grant Thornton	€9,500.00
19	L006142	Malta Innovation Summit 2019 participation	27th July 2019	Smart Studios Ltd	€9,975.00
20	L006149	ME Corporate Event including venue, equipment, food and drinks	13th September 2019	Excelsior Grand Hotel Malta	€7,254.24
21	L006161	Implementation of Business Plan and Formal Establishment of a new company for the operation of the Gozo cable including drafting of agreements and legal consultancy services	30th September 2019	Grant Thornton	€8,750.00
22	L006180	Handyman services	29th October 2019	Anthony Agius	€6,517.50
23	ATT1	Travel	13th September 2019	Tristar Travel Ltd	€5,424.00
24	ATT2	Travel	13th September 2019	FCM Travel Ltd	€5,230.00

Varjazzjonijiet/Variations

Varjazzjonijiet li jaqbu l-valur tal-kuntratt originali b'iktar minn 5%

Variations exceeding the original contract value by more than 5%

Ref. Nru. tal-Kuntratt	Isem il-Kuntratt/ Suġġett tal-Kuntratt	Data Approvata	Isem il-Kuntrattur	% tal-Varjazzjoni mill-Valur Originali tal-Kuntratt	Valur tal-Kuntratt Originali eskluża l-VAT	Varjazzjoni f'€ eskluża l-VAT	Valur finali tal-Kuntratt eskluża l-VAT
<i>Contract Ref. No.</i>	<i>Contract Name/ Subject of Contract</i>	<i>Approval Date</i>	<i>Contractor's Name</i>	<i>% Variation from Original Contract Value</i>	<i>Original Contract Value Excl. VAT</i>	<i>Variation in € Excl. VAT</i>	<i>Final Contract Value Excl. VAT</i>
NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

MINISTERU GĦALL-EKONOMIJA, INVESTIMENT
U INTRAPRIZI ŻĠĦAR

MINISTRY FOR THE ECONOMY, INVESTMENT
AND SMALL BUSINESSES

Central Business District Foundation**Central Business District Foundation**

Lista ta' direct orders mogħtija mis-Central Business District Foundation matul il-perjodu bejn l-1 ta' Jannar, 2019, u t-30 ta' Ġunju, 2019, ippubblikata skont l-Artiklu 111(2) tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi (L.N. 352/2016) tal-2016 u emendi sussegwenti u skont struzzjonijiet maħruġa b'Ċirkulari tad-Dipartiment tal-Kuntratti Nru. 2/2017.

List of direct orders awarded by the Central Business District Foundation during the period between 1st January, 2019, and 30th June, 2019, published in terms of Article 111 (2) of the Public Procurement Regulations 2016 (L.N. 352/2016) and subsequent amendments and in accordance with Contracts Circular No. 2/2017.

Numru ta' Referenza	Numru ta' Referenza tad-Direct Order	Isem tad-Direct Order/Suġġett tad-Direct Order	Data Approvata	Isem tal-Kuntrattur	Valur tal-Kuntratt Eskluża l-VAT
<i>Reference Number</i>	<i>Direct Order Reference Number</i>	<i>Direct Order Name/Subject of Direct Order</i>	<i>Date of Approval</i>	<i>Name of Contractor</i>	<i>Contract Value Excluding VAT</i>
1	CBDF/007	Retainer Fee - Legal Officers	17th July 2019	Ganado Advocates	€7,906.25
2	CBDF/008	Signage including installation of Central Business District	14th Feb 2019	Impressions Ltd	€69,700
3	CBDF/009	Ġnien il-Ħaddiem Works	18th Dec 2019	Birkirkara Local Council	€131,386.50

It-threshold għad-Direct Orders hija ta' €5,000 eskluża l-VAT. Jekk awtorità kontraenti tqis li Direct Order taht it-threshold stabbilita hija ta' importanza sinifikanti, hija tista' tiġi inkluzja.

Threshold set for Direct Orders stands at €5,000 excl. VAT. Should a Contracting Authority deem that a Direct Order below the set threshold is of significant importance, it can also be included.

Il-31 ta' Jannar, 2020

31st January, 2020

JOBSPLUS

JOBSPLUS

Skont l-Artikolu 111 (2) tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubblici, Jobsplus għet mogħtija din is-sejha tal-offerti u l-kwotazzjonijiet bejn l-1 ta' Lulju, 2019 u l-31 ta' Diċembru, 2019. L-ebda kuntratt imsemmi hawn taħt ma qabeż il-valur tal-kuntratt mogħti b'izjed minn ħamsa fil-mija (5%).

In terms of Regulation 111 (2) of the Public Procurement Regulations, Jobsplus awarded the following call for tenders and quotations between 1st July, 2019 and 31st December, 2019. None of the contracts listed below exceeded the awarded contract value by more than five per cent (5%).

Il-31 ta' Jannar, 2020

31st January, 2020

Numru ta' Referenza	Tip	Titlu tal-Kuntratt	Valur tal-Kuntratt Originali (VAT eskluża)	Data tal-Għotja	Żmien	Kuntrattur
<i>Reference Number</i>	<i>Type</i>	<i>Contract Title</i>	<i>Original Contract Value (Excl. VAT)</i>	<i>Award Date</i>	<i>Duration</i>	<i>Contractor</i>
CT2055/2019	Tender	Provision of transport services in an environmentally friendly manner – Lot 1	€366,288	03/10/2019 *	Thirty-six (36) months	Coop Services
CT2055/2019	Tender	Provision of transport services in an environmentally friendly manner – Lot 2	€121,680	03/10/2019 *	Thirty-six (36) months	Executive Booking Office Ltd
MEDE/MPU/ JOBSPLUS/001/2019	Tender	Supply, delivery and commissioning of brand new passenger cars – Lot 1	€77,000	18/07/2019	One (1) time supply	Motor Inc. Ltd
MEDE/MPU/ JOBSPLUS/001/2019	Tender	Supply, delivery and commissioning of brand new passenger cars – Lot 2	€30,260	18/07/2019	One (1) time supply	Michael Debono Ltd
MEDE/MPU/ JOBSPLUS/002/2019	Tender	Provision of basic English and Maltese language training for employment (amif) Lot 1	€97,200	27/09/2019	Till end december 2022	KPMG
MEDE/MPU/ JOBSPLUS/002/2019	Tender	Provision of basic English and Maltese language training for employment (amif) Lot 2	€97,200	27/09/2019	Till end December 2022	KPMG

Numru ta' Referenza	Tip	Titlu tal-Kuntratt	Valur tal-Kuntratt Originali (VAT eskluża)	Data tal-Għotja	Żmien	Kuntrattur
<i>Reference Number</i>	<i>Type</i>	<i>Contract Title</i>	<i>Original Contract Value (Excl. VAT)</i>	<i>Award Date</i>	<i>Duration</i>	<i>Contractor</i>
mEDE/MPU/ JOBSPLUS/004/2019	Tender	Leasing of fourteen (14) brand nde energy efficient multi-function photocopiers	€62,784	29/07/2019	Thirty-six (36) months	Image Systems Ltd
mEDE/MPU/ JOBSPLUS/006/2019	Tender	The provision of auditing services	€9,300	29/08/2019	Thirty-six (36) months	PKF Malta
MEDE/MPU/ JOBSPLUS/020/2018	Tender	Lease of 5 vehicles	€38,763	03/07/2019	Thirty-six (36) months	Aquarius Rent-a-Car

*Data tal-kuntratt (id-data tal-għotja mhux qiegħda fl-ePPS).

*Contract date (as the award date is still missing on the ePPS).

JOBSPLUS

Listi ta' direct orders mogħtija minn Jobsplus (kif approvati mis-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol u/jew il-Ministeru għall-Finanzi) bejn 1-1 ta' Lulju, 2019 u 1-31 ta' Diċembru, 2019, skont l-Artikolu 111 (2) tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi u skont struzzjonijiet maħruġa permezz taċ-Ċirkulari 11/2011 tal-11 ta' Ottubru, 2011.

Il-31 ta' Jannar, 2020

Numru ta' Referenza	Natura tal-Kuntratt	Kuntrattur	Data tal-Approvazzjoni minn MFIN/PS MEDE	Valur tal-Kuntratt Originali (VAT eskluża – Ewro)	Żmien
<i>Reference Number</i>	<i>Nature of Contract</i>	<i>Contractor</i>	<i>Date of Approval by MFIN/PS MEDE</i>	<i>Contract Value (excl. VAT – Euro)</i>	<i>Duration</i>
DO/13/19	Leasing of 9 low emission vehicles	Aquarius Rent-a-Car	24/07/2019	€5,767.20	Ninety (90) days
DO/14/19	Provision of IT consultancy services	Nouv	26/08/2019	€40,000	Six (6) months
DO/15/19	Survey Monkey enterprise edition software subscription	Survey Monkey	26/08/19	€6,000	One (1) time supply
DO/16/19	Urgent refurbishment works at Jobsplus, Valletta Job Centre	Turnkey Solutions	06/08/19	€59,500	One (1) time supply

JOBSPLUS

List of Direct Orders awarded by Jobsplus (as approved by the Permanent Secretary, Ministry for Education and Employment and/or the Ministry for Finance) between 1st July, 2019 and 31st December, 2019, in terms of Regulation 111 (2) of the Public Procurement Regulations and in accordance with instructions issued through MFEI Circular 11/2011 dated 11th October, 2011.

31st January, 2020

Numru ta' Referenza	Natura tal-Kuntratt	Kuntrattur	Data tal-Approvazzjoni minn MFIN/PS MEDE	Valur tal-Kuntratt Originali (VAT eskluża – Ewro)	Żmien
Reference Number	Nature of Contract	Contractor	Date of Approval by MFIN/PS MEDE	Contract Value (excl. VAT – Euro)	Duration
DO/17/19	Urgent removal of asbestos ceiling	PT Matic	09/09/2019	€8,950	One (1) time supply
DO/19/19	Leasing of 9 low emission vehicles	Aquarius Rent-a-Car	01/10/2019	€5,767.20	Ninety (90) days
DO/20/19	Contract for service agreement for the provision of a clerk (student worker)	Jodie Zerafa	30/09/2019	€5,265	Nine (9) months
DO/21/19	Two (2) research surveys related to waste project awareness campaign	Sagalytics	04/10/2019	€9,600	First survey till 3rd November 2019; Second survey following the completion of the campaign
DO/22/19	Upgrade of office 365 licenses	MITA	01/11/2019	€48,000	One (1) time supply
DO/23/19	Provision of transport services using low emission minivans for course participants	Coop Services	11/11/2019	€9,432	Till March 2020
DO/24/19	Purchase of a bundle of software development man hours for continuous web portal improvements	Icon	03/12/2019	€9,750	150 h ours

KUNSILL LOKALI N-NAXXAR

NAXXAR LOCAL COUNCIL

Sospensjoni ta' Traffiku u Parkeġġ**Suspension of Traffic and Parking**

Il-Kunsill Lokali n-Naxxar jgħarraf illi hadd ma jista' jipparkja fi Triq iż-Żenqa nhar il-Ħadd, 16 ta' Frar, 2020, u t-triq mhux se tkun aċċessibbli għat-traffiku. It-trasport pubbliku mhux se jkun affettwat. Parkeġġ mis-7.00 a.m. sas-1.00 p.m. fl-imsemmija triq se jkun sugġett għall-irmonk.

The Naxxar Local Council notifies that in Triq iż-Żenqa no parking will be allowed and the street will be considered as a towing area as it will be closed completely. Public transport will not be effected. This applies to Sunday, 16th February, 2020, from 7.00 a.m. till 1.00 p.m.

Il-31 ta' Jannar, 2020

31st January, 2020

KUNSILL LOKALI ĦAL GĦARGĦUR

ĦAL GĦARGĦUR LOCAL COUNCIL

Sospensjoni tat-Traffiku**Traffic Suspension**

Il-Kunsill Lokali Ħal Għargħur jgħarraf li nhar it-Tlieta, 4 ta' Frar, 2020, u nhar il-Ħamis, 6 ta' Frar, 2020, mid-9.30 a.m. sal-5.00 p.m., Triq l-Isqof Gargallo kantuniera ma' Triq San Bartilmew se tkun magħluqa għat-traffiku kollu.

The Ħal Għargħur Local Council notifies that on Tuesday, 4th February, 2020, and on Thursday, 6th February, 2020, from 9.30 a.m. till 5.00 p.m., Triq l-Isqof Gargallo corner with Triq San Bartilmew will be closed for traffic.

Il-31 ta' Jannar, 2020

31st January, 2020